

**Sujet :** UAECNE Communiqué - Earthquake in N. Syria, S. Turkey

**De :** L Nishan Bakalian <nishan.bakalian@uaecne.org>

**Date :** 06/02/2023, 22:16

**Pour :** Paul Haidostian <paul.haidostian@haigazian.edu.lb>

**Copie à :** UNION - UAECNE <office.director@uaecne.org>

## COMMUNIQUÉ

In view of the devastating earthquake that has occurred in southern Turkey and northern Syria on 6 February 2023, the Union of the Armenian Evangelical Churches in the Near East expresses its sympathy for the thousands of lives that were lost as well as its deep concern for the multitudes of grieving, injured, displaced and homeless persons. The UAECNE remains in constant communication with its churches, leaders and communities in the affected region.

Joining with partners, including the Armenian Missionary Association of America (AMAA), the UAECNE is poised to do its utmost to assist the many Armenians and others in the region affected by this tragedy. It joins its ecumenical partners in calling governments and organizations worldwide to bring their resources and skills to aid those facing an uncertain future in these cold winter days and beyond. Additionally, the UAECNE joins its voice with others to urge the lifting of sanctions on Syria in order to allow humanitarian assistance to be freely rendered without impediment.

With prayer for God's mercy and strength to be with his suffering children, we declare:

"God is our refuge . . . we are not afraid even when the earth quakes." (Psalm 46.1-2)

= = = = =

## ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Նկատի առնելով հարաւային Թուրքիոյ եւ հիւսիսային Սուրիոյ կործանիչ երկրաշարժին աղետալի հարուածը, որ պատահեցաւ 6 Փետրուար 2023ին, Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Միութիւնը իր խոր ցաւը կը յայտնէ այն հազարաւոր զոհերուն համար, եւ իր խորին մտահոգութիւնը անհամար սգաւորներու, վնասուածներու, տեղահանուածներու եւ անօթեւաններու համար: ՄԱՅԱԵՄ անընդհատ հաղորդակցութեան մէջ է աղետի գօտիի մէջ գտնուող իր եկեղեցիներուն՝ հովիւ թէ աշխարհական առաջնորդներու եւ համայնքներու հետ:

Միանալով գործակից կազմակերպութիւններու հետ, ինչպէս Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան (ԱՅԱԸ), ՄԱՅԱԵՄը պատրաստ է իր առաւելագոյնը ընել՝ շրջանի տուժած այն բիւրաւոր հայերուն եւ ուրիշներուն օգնելու: Միանալով իր Էթիմէնիք-եկեղեցական գործակիցներուն՝ աշխարհի կառավարութիւններու եւ կազմակերպութիւններու կոչ կ'ընէ՝ իրենց նիւթական եւ մասնագիտական աջակցութիւնը բերելու ի նպաստ անոնց որոնք կը դիմագրաւեն ծմբոռուան ցուրտը եւ յառաջիկայ օրերը: ՄԱՅԱԵՄ նաեւ իր ծայնը ուրիշներու կը միացնէ՝ Սուրիոյ վրայ դրուած պատժամիջոցներու վերացման համար, որպէս զի մարդասիրական օժանդակութիւնը աղետեալներու անարգել հասնի:

Աստուծոյ ողորմութիւնը եւ ոյժը խնդրելով իր տառապեալ զաւակներուն համար, կը

հաստատենք թե՛

«Աստուած մեր ապաւենն է . . . պիտի չվախնանք, թէեւ երկիր փոխուի»: (Սաղմով 46.1-2)

Rev. L. Nishan Bakalian  
Coordinator of Church Relations  
Union of the Armenian Evangelical Churches in the Near East  
Beirut, Lebanon  
o: +9611565628 ext. 103

NOTE: For secure/sensitive communications, please use my personal email.